

REINIGUNG UND DESINFEKTION

Damit das **KUBIVENT Move** hygienisch und sicher eingesetzt werden kann, ist eine regelmäßige Reinigung und Desinfektion notwendig. Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise:

Reinigung:
Das **KUBIVENT Move** kann in der Waschmaschine bei bis zu 95°C gewaschen werden. Wir empfehlen eine 60°C-Wäsche, um das Material zu schonen. **Verwenden Sie kein Weichspüler, da dieser die Gleitfähigkeit beeinträchtigen kann.** Nach dem ersten Waschen kann es zu einem leichten Größenverlust (*bis zu 2 cm*) kommen. Trocknen Sie das Produkt bei niedriger Temperatur im Wäschetrockner oder an der Luft. Zur Desinfektion in der Waschmaschine verwenden Sie ein Desinfektionsvollwaschmittel, das für die Maschinenwäsche geeignet ist. Beachten Sie die Dosierung und Anwendungshinweise des Desinfektionsmittel-Herstellers.

Desinfektion:
Wischdesinfektion: Verwenden Sie ein Desinfektionsmittel auf Alkoholbasis (*aus Drogerie oder Fachhandel*). Tragen Sie das Mittel auf die gesamte Oberfläche auf, z. B. mit einem Desinfektionstuch oder einer Sprühflasche. Lassen Sie das Mittel gemäß Herstellerangabe einwirken und wischen Sie es nicht mit Wasser nach.

Wichtig: Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel wie Bleichmittel, Chlor, Aceton oder Scheuermittel. Kein Einsatz von Äthylenoxid, Formaldehyd oder Phenolen. Prüfen Sie das Produkt nach der Reinigung auf sichtbare Schäden, bevor Sie es erneut verwenden.

Ausführliche Informationen zur Reinigung und Desinfektion finden Sie unter www.kubivent.com.

WIEDEREINSATZ UND PATIENTENWECHSEL

Ein Wiedereinsatz des **KUBIVENT Move** bei verschiedenen Personen ist grundsätzlich möglich. Voraussetzung ist, dass das Produkt fachgerecht gereinigt und desinfiziert wurde und keine sichtbaren Schäden oder Abnutzungen vorliegen. Bei Unsicherheit oder festgestellten Mängeln darf das Produkt nicht erneut verwendet werden. In diesem Fall ist es zu ersetzen.

NUTZUNGSDAUER

Vor jeder Verwendung sowie nach jeder Reinigung sollte das Produkt sorgfältig auf Mängel und Schäden überprüft werden. Eine regelmäßige Kontrolle und sorgfältige Handhabung tragen wesentlich zur Verlängerung der Lebensdauer bei. Bei sachgemäßer Anwendung kann das **Move** eine Nutzungsdauer von bis zu 5 Jahren erreichen.

SICHERE ENTSORGUNG

Das **KUBIVENT Move** kann im Hausmüll entsorgt werden, sofern keine anderen rechtlichen oder betrieblichen Vorgaben bestehen. Das Produkt enthält keine umwelt- oder gesundheitsgefährdenden Stoffe. Es sind keine besonderen Schutzmaßnahmen bei der Entsorgung erforderlich.

SICHERHEITSHINWEIS

Die sichere Anwendung des **KUBIVENT Move** erfordert eine sorgfältige Einschätzung der individuellen Situation der Patienten. Das Produkt darf ausschließlich durch geschultes oder eingewiesenes Fachpersonal verwendet werden.

- Wichtige Sicherheitshinweise:**
- Der Patient darf niemals unbeaufsichtigt in einem ungesicherten Zustand mit dem **Move** auf der Bettkante sitzen oder liegen. Insbesondere ohne Seitengitter besteht akute Gefahr des Abrutschens.
 - Das **Move** darf nicht auf dem Boden abgelegt werden – durch die Gleitfunktion besteht hier eine erhebliche Sturzgefahr für Dritte.
 - Vor jeder Anwendung ist zu prüfen, ob Transferlaken und Spannbetttuch korrekt fixiert und frei von Falten sind.
 - Rauchen sowie offene Flammen oder Hitzequellen sind in unmittelbarer Nähe des Produkts zu vermeiden.
 - Seitengitter sollten diese sollten nur nach dokumentierter Risikobewertung entfernt werden.

Ein sicherer Einsatz des **Move** basiert auf einer sorgfältigen Risikobewertung, einer korrekten Lagerung und einem professionellen Handling im Pflegeprozess.

LIEFERUMFANG

PurpleTrans Move Transferhilfe
1x PurpleTrans Move Matratzen-Spannbetttuch
1x PurpleTrans Move Transferlaken
1x Gebrauchsanleitung
1x Folienverpackung

KONSULTATION EINES ANGEHÖRIGEN
DER GESUNDHEITSBERUFE, MELDEPFLICHT

Wenn Ihnen die Anwendung des Produktes nicht geläufig ist und Sie beim Einsatz Hilfestellung benötigen, steht Ihnen unser Fachpersonal gerne zur Verfügung. Sprechen Sie uns an – wir beraten Sie gerne. Bei allergischen Reaktionen auf der Haut konsultieren Sie einen Arzt. Bitte beachten Sie, dass alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle dem Hersteller und der zuständigen Behörde zu melden sind. Schwerwiegende Vorfälle im Sinne des Gesetzes sind alle unerwünschten Ereignisse, die eine der nachstehenden Folgen hatten: Tod, lebensbedrohliche Erkrankung oder Verletzung, bleibende Körperschäden, chronische Erkrankungen oder fötale Gefährdung.

WARTUNG DURCH DEN ANWENDER

Grundsätzlich muss keine Wartung durch den Anwender durchgeführt werden.

HERSTELLUNG UND VERTRIEB

CE **KUBIVENT Transferhilfen** werden ausschließlich von der Firma Kubivent Sitz- und Liegepolster GmbH, Robert-Bosch-Str. 8, 73660 Urbach hergestellt und vertrieben.

Die **KUBIVENT PurpleTrans Transferhilfen** sind Medizinprodukte der Klasse I und als solche CE-gekennzeichnet.



KUBIVENT PurpleTrans Transferhilfen

Gebrauchsanleitung
KUBIVENT PurpleTrans
Move

Transfersystem zur Mobilisation und Positionierung



EINSATZBEREICHE UND ZWECKBESTIMMUNG

Das **KUBIVENT Move** ist ein modulares Transferhilfsmittel zur Mobilisation und Positionierung im Bett. Es wurde für pflegebedürftige oder immobile Personen entwickelt, bei denen regelmäßige Umlagerungen und Positionswechsel notwendig sind. Das **KUBIVENT Move** ist für den dauerhaften Verbleib im Pflegebett vorgesehen.

- Das Move besteht aus zwei Komponenten:**
- einem Matratzen-Spannbettuch mit integriertem Satinläufer (*Basislage*),
 - und einem darauf aufliegenden Transferlaken mit ebenfalls gleitfähiger Unterseite.

Durch die Kombination beider Teile entsteht eine doppelte Satinfläche, die reibungsarme Bewegungen in alle vier Richtungen erlaubt – für ein kraftsparendes und gewebeentlastendes Umlagern.

- Einsatzbereich:**
- Geeignet für den Einsatz bei bettlägerigen, semiaktiven oder adipösen Patienten,
 - für die tägliche Pflege, Umlagerung und Positionskorrektur im stationären oder häuslichen Bereich,
 - Anwendung durch Pflegefachkräfte in Kliniken, Pflegeeinrichtungen und im Homecare-Segment.

Das **Move** unterstützt Pflegepersonen bei der Mobilisation und reduziert physische Belastung sowie potenzielle Scherkräfte auf das Gewebe der Patienten. Die Matratzenhöhe und die Art des Matratzenbezugs sind dabei unerheblich – das System ist für Matratzen mit einer Höhe von bis zu 25 cm ausgelegt.

Grundsätzlich sollte der Einsatz des Move von geschultem Fachpersonal eingeschätzt werden.

INDIKATIONEN UND ZU ERWARTENDER KLINISCHER NUTZEN

Das **KUBIVENT Move** ist für Patienten vorgesehen, die aufgrund eingeschränkter Mobilität oder Immobilität ihre Körperposition im Bett nicht selbstständig verändern können. Dies betrifft sowohl pflegebedürftige Personen mit Normalgewicht als auch adipöse Patienten.

- Indikationen:**
- Erheblich bis voll ausgeprägte Beeinträchtigung des Wechsels bzw. der Verlagerung der Körperposition (*durch Immobilität oder durch erhebliche Schädigung der Körperwahrnehmung*) oder bei neurologischen Erkrankungen und zur Erleichterung des Positionswechsels durch Hilfs-/Pflegepersonen.
 - Notwendigkeit der regelmäßigen Umlagerung, beispielsweise zur Dekubitusprophylaxe,
 - Neurologische oder orthopädische Erkrankungen, die eine assistierte Mobilisation erforderlich machen.

- Klinischer Nutzen:**
- Minimierung von Reibung und Scherkräften – dadurch Schutz der Haut und des darunterliegenden Gewebes,
 - Reduzierter Kraftaufwand für Pflege- und Betreuungspersonal beim Umlagern und Mobilisieren durch einfache Anwendung und hohe Gleitfähigkeit in alle Richtungen.

Das **Move** fördert so eine effiziente, schonende Mobilisation im Pflegealltag und erhöht den Komfort und die Sicherheit für alle Beteiligten.

ANWENDUNGSRISIKEN UND KONTRAINDIKATIONEN

- Anwendungsrisiken:**
- Bei unsachgemäßer Anwendung oder mangelnder Aufsicht können folgende Risiken auftreten:
- Sturz- oder Abrutschgefahr, insbesondere wenn: das Move nicht korrekt fixiert ist, Seitengitter nicht eingesetzt oder gesenkt sind, der Patient unbeaufsichtigt am Bettrand sitzt oder liegt,
 - Rutschgefahr für Dritte, wenn das Produkt auf dem Boden liegt,
 - Falsche Positionierung, wenn die Satinläufer nicht korrekt übereinanderliegen oder das Laken nicht glatt aufliegt.

Hinweis: Die Anwendung darf ausschließlich durch geschultes oder unterwiesenes Fachpersonal erfolgen. Vor jeder Anwendung sind das Produkt sowie die Position im Bett auf korrekten Sitz und Unversehrtheit zu prüfen.

Kontraindikationen

Für das **KUBIVENT Move** sind keine spezifischen medizinischen Kontraindikationen bekannt. Dennoch gilt: Die Anwendung sollte stets unter Berücksichtigung des individuellen Krankheitsbilds und körperlichen Zustands der betroffenen Person erfolgen.

SACHGERECHTE ANWENDUNG UND MONTAGEHINWEIS

- Das Produkt ist vollständig montiert und kann nach dem Auspacken sofort verwendet werden. Für eine sichere Anwendung ist die korrekte Installation entscheidend.
- Zunächst wird das Matratzen-Spannbettuch wie ein Spannbetug auf die Matratze aufgezogen. Dabei muss sichergestellt werden, dass der durchgehend mittig vernähte Satinläufer nach oben zeigt und das Produktetikett gut sichtbar bleibt (*Abbildung 1*). Anschließend wird das überstehende Gewebe beidseitig unter die Matratze gezogen und mögliche Falten auf der Liegefläche geglättet.
 - Im nächsten Schritt wird das Transferlaken aufgelegt. Dabei zeigt der Satinläufer nach unten, sodass er direkt auf dem Satinläufer des Spannbettuchs zu liegen kommt (*Abbildung 2*). Die Produktetiketten beider Komponenten sollten exakt übereinanderliegen und nach oben zeigen – ein pink hinterlegter Hinweis am Etikett dient dabei als Orientierungshilfe. Auch das überstehende Stoffgewebe des Transferlakens wird unter die Matratze geführt und fixiert (*Abbildung 3*).
 - Für den Positionswechsel im Bett greift die Pflegekraft das Laken im Schulter- und Hüftbereich der liegenden Person. Durch Gewichtsverlagerung und gleichmäßiges Ziehen wird der Patient in die gewünschte Position bewegt. Ideal ist die Durchführung durch zwei Personen: Eine zieht das Laken, während die andere unterstützend von der gegenüberliegenden Seite mitschiebt. Nach dem Transfer wird zur Sicherung das überstehende Stoffgewebe des Transferlakens wieder unter der Matratze verstaub.
 - Bei verstellbaren Betten ist vor dem Anheben des Kopfteils eine zusätzliche Sicherung erforderlich. Dazu wird das Transferlaken im Oberschenkelbereich so eingeschlagen, dass die Baumwollseite auf dem unteren Satinläufer aufliegt – dies erzeugt eine Rutschbremse. Danach wird das seitliche Stoffende wie gewohnt unter die Matratze gezogen (*Abbildung 4*).
 - Zum Schutz des Patienten empfiehlt es sich, die Seitenteile des Bettes nicht zu entfernen oder einzufahren – es sei denn, eine Risikobeurteilung hat ergeben, dass ein Verbleib auf dem System auch ohne Seitenschutz sicher möglich ist. In diesem Fall sind die rechtlichen Vorgaben zu freiheitsentziehenden Maßnahmen zu beachten und ggf. das Einverständnis des Betroffenen oder seiner Angehörigen einzuholen.



Abbildung 1
(Matratzen-Spannbettuch)



Abbildung 2
(Satinläufer liegen übereinander)



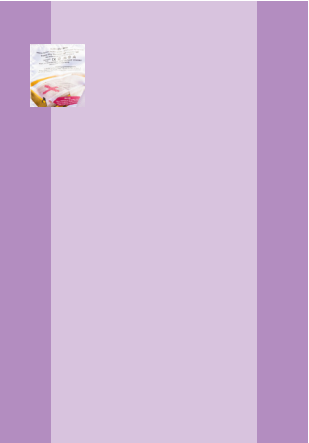
Abbildung 3
(Transferlaken nach der Fixierung)



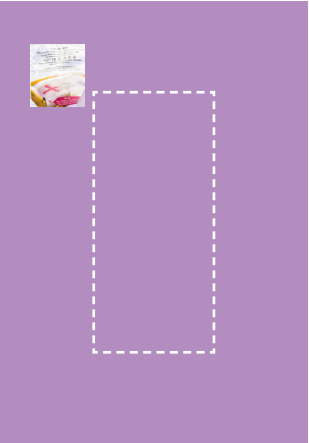
Abbildung 4
(Sicherung bei angehobenen Kopfteil)

TECHNISCHE DATEN

Das **KUBIVENT Move** Transfersystem besteht aus dem Matratzen-Spannbettuch und dem Transferlaken.



Move
Matratzen-Spannbettuch



Move
Transferlaken

Abmessungen und Gewicht		HMOV-Nr.: 22.29.01.7003		
Beschreibung	Größe in cm	Artikelnummer	Gewicht	Farb-Variante
Move Transfersystem	200 x 90	THMV20090-LI	1350 g	Lila
Move Transfersystem	200 x 90	THMV20090-WE	1350 g	Weiß
Move Transfersystem	200 x 100	THMV200100-LI	1500 g	Lila
Move Transfersystem	200 x 100	THMV200100-WE	1500 g	Weiß

Einsatzbereich:
bis 150 kg Körpergewicht

Material:
Baumwoll-/Polyestergewebe 52% / 48% und 100% Polyester Satingewebe

Zubehör/Ersatzteile	Größe in cm	Artikelnummer	Gewicht	Farb-Variante
Transferlaken	200 x 160	THMOTL200160-LI	545 g	Lila
Transferlaken	200 x 160	THMOTL200160-WE	545 g	Weiß
Matratzen-Spannbettuch	200 x 90	THMOSBT20090-LI	805 g	Lila
Matratzen-Spannbettuch	200 x 90	THMOSBT20090-WE	805 g	Weiß
Matratzen-Spannbettuch	200 x 100	THMOSBT200100-LI	955 g	Lila
Matratzen-Spannbettuch	200 x 100	THMOSBT200100-WE	955 g	Weiß